



**Conseil Économique
et Social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRADE/WP.7/GE.2/2002/1
4 mars 2002

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENTREPRISE

Groupe de travail de la normalisation des produits
périssables et de l'amélioration de la qualité

Section spécialisée de la normalisation
des produits secs et séchés (fruits)

21-24 mai 2002, Genève

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE LA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION

qui se tiendra au Palais des Nations, à Genève,
et s'ouvrira le lundi 21 mai 2002 à 10 heures

Note du secrétariat: Les cotes figurant entre crochets ont été réservées aux documents qui n'avaient pas encore été reçus par le secrétariat au moment de l'élaboration de l'ordre du jour. Ils seront traduits et distribués dans les différentes langues (s'ils sont reçus jusqu'à 10 semaines avant la session) ou distribués uniquement dans leur version originale (s'ils sont reçus jusqu'à 6 semaines avant la session). S'ils sont reçus après ces délais, ils seront distribués au cours de la session en tant que documents informels. Ils seront également disponibles sur la page d'accueil, pour autant qu'ils aient été envoyés sous forme électronique. Les cotes en italiques renvoient à des documents de base.

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Adoption de l'ordre du jour | TRADE/WP.7/GE.2/2002/1 |
| 2. Faits intéressants survenus depuis la quarante-septième session | TRADE/WP.7/GE.2/2002/2 |

3. Révision des normes CEE-ONU

- a) **Noix en coque**
Texte de la norme révisée
TRADE/WP.7/GE.2/2002/3
- b) **Cerneaux de noix**
Texte de la norme en vigueur
Code des couleurs
TRADE/WP.7/2001/9/Add.8
TRADE/WP.7/GE.2/2002/4 (INC)
- c) **Amandes de pistaches et amandes de pistaches pelées**
Proposition révisée
TRADE/WP.7/GE.2/2002/5 (Turquie)
- d) **Pistaches en coque**
Proposition révisée
TRADE/WP.7/GE.2/2002/6 (Turquie)
- e) **Amandes douces décortiquées**
Proposition révisée
TRADE/WP.7/GE.2/2002/7 (Espagne)
- f) **Amandes en coque**
Proposition révisée
TRADE/WP.7/GE.2/2002/8 (Espagne)
- g) **Pruneaux**
Proposition
TRADE/WP.7/GE.2/2002/9 (France)

4. Révision de la Norme-cadre pour les produits secs et séchés

- a) Annexe I: détermination de la teneur en eau des fruits séchés
TRADE/WP.7/GE.2/2002/10
(Allemagne, Espagne)
- b) Annexe II: détermination de la teneur en eau des fruits secs
TRADE/WP.7/GE.2/2001/13/Add.2
TRADE/WP.7/GE.2/2002/10/Add.1
(Espagne)
- c) Annexe III: termes recommandés et définition des défauts
TRADE/WP.7/GE.2/2002/11 (Espagne)

5. Dictionnaire des défauts TRADE/WP.7/GE.2/2002/12 (Italie)

6. Élaboration d'un plan d'échantillonnage TRADE/WP.7/GE.2/2002/13
(États-Unis)

7. Assistance technique

8. Questions intéressant la Section spécialisée et découlant des travaux:

- a) De l'Union européenne
- b) Du régime de l'OCDE

9. Questions diverses

10. Préparation de la prochaine session

- a) Travaux futurs/Liste des mesures à prendre
- b) Date et lieu
- c) Préparation de la cinquante-huitième session du Groupe de travail de la normalisation des produits périssables et de l'amélioration de la qualité

11. Élection du bureau

12. Adoption du rapport

Projet de calendrier des travaux

21 mai	10 heures - 13 heures	Points 1 à 4 a) b)
	15 heures - 18 heures	Points 3 c)-d)
22 mai	10 heures - 13 heures	Points 3 e)-g)
	15 heures - 18 heures	Point 4
23 mai	10 heures - 13 heures	Points 5 à 11
24 mai	10 heures - 13 heures	Point 12

ANNOTATIONS

Point 1 Adoption de l'ordre du jour

Conformément au Règlement intérieur de la Commission, le premier point inscrit à l'ordre du jour provisoire est celui de l'adoption de l'ordre du jour.

Point 2 Faits intéressants survenus depuis la quarante-huitième session

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/2

Le document -/2002/2 récapitule les résultats pertinents de la cinquante-septième session du Groupe de travail de la normalisation des produits périssables et de l'amélioration de la qualité.

Point 3 Révision des normes CEE-ONU

a) Noix en coque

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/3
(Secrétariat) – texte de la
norme révisée

Plusieurs modifications rédactionnelles avaient été décidées lors de la dernière session de la Section spécialisée. Le présent document contient le texte de la norme révisée, qui devrait être transmis au Groupe de travail pour adoption.

b) Cerneaux de noix

Document de base: TRADE/WP.7/2001/9/Add.8
(Secrétariat) – *texte de la
norme en vigueur*

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/4 (INC)
– code des couleurs

Cette norme a été adoptée par le Groupe de travail. Le code des couleurs n'a pas encore été imprimé car d'autres questions d'ordre rédactionnel restaient à clarifier (inclusion d'un cerneau de couleur jaune citron, séparation/nouveau texte pour le cerneau noir).

Étant donné que le code des couleurs était d'une impérieuse nécessité pour le commerce, il a été décidé de constituer un groupe de rédaction composé des délégations de la France et des États-Unis, du Président de la Section spécialisée et du secrétariat, qui serait chargé d'examiner le nouveau projet devant être communiqué par l'INC avant de décider de faire imprimer les 1 000 exemplaires. Au cas où l'INC ne serait pas en mesure d'imprimer le code des couleurs, le Régime de l'OCDE pourrait être contacté et prié d'effectuer ce travail.

c) Amandes de pistaches et amandes de pistaches pelées

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/5
(Turquie) – proposition révisée

d) Pistaches en coque

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/6
(Turquie) – proposition révisée

e) Amandes douces décortiquées

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/7
(Espagne) – proposition révisée

f) Amandes en coque

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/8
(Espagne) – proposition révisée

À la dernière session, les propositions des rapporteurs concernant la révision de ces normes avaient été examinées et un certain nombre d'observations formulées. Les délégations avaient été invitées à envoyer leurs observations écrites aux rapporteurs, censés établir de nouvelles propositions pour la quarante-neuvième session.

g) Pruneaux

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/9
(France) – proposition

Une proposition de révision de la norme est attendue de la France.

Point 4 Révision de la Norme-cadre pour les produits secs ou séchés

a) Annexe I: Détermination de la teneur en eau des fruits séchés

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/10
annexe révisée (Espagne)

À la dernière session, les représentants de l'Allemagne et de l'Espagne avaient proposé de faire office de rapporteurs pour cette annexe.

b) Annexe II: Détermination de la teneur en eau des fruits secs

Document de base: TRADE/WP.7/GE.2/2001/13/Add.2

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/10/Add.1
annexe révisée (Espagne)

Le texte révisé lors de la précédente session constituait l'additif 2 au rapport. Les délégations ont été invitées à examiner soigneusement ledit texte et à envoyer leurs éventuelles observations au rapporteur (Espagne).

c) Annexe III: Termes recommandés et définition des défauts

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/11
annexe révisée (Espagne)

Le rapporteur (Espagne) a établi un nouveau document pour cette annexe.

Point 5: Dictionnaire des défauts

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/12
projet de dictionnaire (Italie)

À la dernière session, le rapporteur (Italie) avait déclaré que le dictionnaire serait complété avec les termes turcs et russes. Si possible, la délégation italienne se mettrait en rapport avec la délégation ukrainienne pour la traduction en russe; à défaut, le document serait traduit par les services de conférence de l'ONU. Il a été décidé que la prochaine version du document serait affichée sur le site Web du Groupe des normes agricoles de la CEE-ONU. Les délégations ont été invitées à communiquer au rapporteur (Italie) les renseignements pertinents.

Point 6 Élaboration d'un plan d'échantillonnage

Document établi pour la quarante-neuvième session: TRADE/WP.7/GE.2/2002/13
proposition (États-Unis)

À la dernière session, le rapporteur (États-Unis) avait établi un avant-projet pour information. Une nouvelle version devrait être présentée à la quarante-neuvième session, pour examen.

Point 7 Assistance technique

Les délégations sont invitées à examiner les possibilités d'aider les pays à appliquer les normes de la CEE-ONU.

Point 8 Questions intéressant la Section spécialisée et découlant des travaux:

a) De l'Union européenne

c) Du Régime de l'OCDE

Les représentants de ces organisations ont été invités à présenter des rapports sur les questions intéressant les travaux de la Section spécialisée.

Point 9 Questions diverses

Toute autre question peut être examinée au titre de ce point. Les propositions devraient être communiquées au secrétariat soit avant la session soit au début de celle-ci.

Point 10 Préparation de la prochaine session

a) Travaux futurs/Liste des mesures à prendre

Les délégations sont invitées à faire des propositions concernant les travaux futurs de la section spécialisée.

b) Date et lieu de la prochaine session

La prochaine session de la Section spécialisée est prévue du 16 au 19 juin 2003.

c) Préparation de la cinquante-huitième session du Groupe de travail de la normalisation des produits périssables et de l'amélioration de la qualité

Les délégations sont invitées à indiquer les questions qu'il conviendrait de porter à l'attention du Groupe de travail.

Point 11 Élection du bureau

Conformément au Règlement intérieur de la Commission et à l'usage, la section spécialisée doit élire un président et un vice-président. À sa quarante-huitième session, le Groupe a élu M. W. Staub (Allemagne) Président et M. M. Sciannella (Italie) Vice-Président.

Point 12 Adoption du rapport

Le Groupe de travail adoptera le rapport de sa quarante-neuvième session sur la base d'un projet établi par le secrétariat.

NOTE DU SECRÉTARIAT:

Les contributions doivent être envoyées au secrétariat, soit sur disquette par la poste à l'adresse suivante:

**Spécialiste des normes alimentaires
Division du commerce de la CEE-ONU
Palais des Nations
Bureau 432
1211 Genève 10
Téléphone: (41) 22 917 2450
Télécopie: (41) 22 917 0041**

soit par courrier électronique à l'adresse suivante:

agrstandards@unece.org

La documentation établie pour la réunion sera disponible sur notre page d'accueil:

<http://www.unece.org/trade/agr/>

Conformément aux instructions relatives à la sécurité, les participants doivent remplir la formule d'enregistrement ci-après et la retourner au secrétariat, par télécopie (+ 00 41 22 917 0041), avant **le 16 mai 2002**.

À Genève, avant de gagner le Palais des Nations, se rendre, muni de l'original de la formule, à la Section de la sécurité située à la Villa Les Feuillantines (voir carte ci-jointe) où l'on pourra retirer sa carte d'accès.



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form

Please Print

Title of the Conference _____ Date: _____

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

Participant

Mr. Family Name _____ First Name _____
Mrs. _____
Ms. _____

Participation Category

Head of Delegation Member <input type="checkbox"/>	Are you based in Geneva as a representative of your permanent mission ? YES NO (<i>delete non applicable</i>)	Observer Organization <input type="checkbox"/>
Delegation Member <input type="checkbox"/>		NGO (ECOSOC Accred.) <input type="checkbox"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>		Other (Please Specify Below) <input type="checkbox"/>
...		

Participating From / Until

From _____	Until _____
------------	-------------

Document Language Preference	English <input type="checkbox"/>	French <input type="checkbox"/>	Other _____
Official Occupation (in own country) _____	Passport or ID Number _____	Valid Until _____	
Official Telephone N°. _____	Fax N°. _____	E-mail Address _____	

Permanent Official Address

Address in Geneva

Accompanied by Spouse Yes n°

Family Name (Spouse) _____ First Name (Spouse) _____

On Issue of ID Card Participant Signature _____ Spouse Signature _____ Date _____	Participant photograph if form is sent in advance of the conference date. Please PRINT your name on the reverse side of the photograph	Spouse photograph if form is sent in advance of the conference date. Please PRINT your name on the reverse side of the photograph	Security Use Only Card N°. Issued _____ Initials, UN Official _____
--	---	--	--